

## Talon d'inscription

[Kamishibaï avril 2011]

(à renvoyer à l'adresse administrative du CLJBxl,  
Bd Bockstael, 246, 1020 Bruxelles  
ou par fax au 02/279.37.75  
ou par mail [cecile.dhoir@brunette.brucity.be](mailto:cecile.dhoir@brunette.brucity.be))

Nom : \_\_\_\_\_

Prénom : \_\_\_\_\_

Adresse privée : \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

GSM : \_\_\_\_\_

E-mail : \_\_\_\_\_

Institution : \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Tel : \_\_\_\_\_

Fax : \_\_\_\_\_

**Attendez une confirmation de votre inscription.**

**Votre inscription sera prise en compte lorsque nous aurons reçu votre versement** (sauf institutions) :  
70€ sur le compte d'IBBY 068-2150550-87 avec la mention de votre nom et « Kamishibaï avril 2011 »  
[Code IBAN : BE67 0682 1505 5087 - BIC : GKCCBEBB]

Je souhaite une facture

Adresse : \_\_\_\_\_  
\_\_\_\_\_

Je souhaite une attestation (**accordée que si la formation a été suivie entièrement**)

### Formation organisée en partenariat par

- × Le Centre de Littérature de Jeunesse de Bruxelles
- × La Section belge francophone de l'IBBY (International Board on Books for Young people)



**Informations :**  
Centre de littérature de  
jeunesse de Bruxelles  
Bd Emile Bockstael, 246  
- 1020 Bruxelles  
02/279.37.87  
[www.ibbyfrancophone.be](http://www.ibbyfrancophone.be)  
[www.cljbx1.be](http://www.cljbx1.be)



Formation à la pratique du

# Kamishibaï

# 紙芝居

**Module Approfondissement**

Le mardi 26  
et le vendredi 29  
avril 2011

## Pré-requis

Avoir déjà suivi une formation Kamishibai.

## Programme

*Le premier jour*, avec Sabine, les participants échangeront sur les possibilités de réalisation de mise en page d'albums en planches kamishibai et sur les questions de droits d'auteur,...

Dans un second temps, ils réaliseront une histoire kamishibai de A à Z.

### **A prévoir :**

Apporter deux albums que vous aimeriez adapter pour en discuter lors de l'échange.

Apporter 10 photocopies A3 (160gr Noir/Blanc) d'illustrations d'un même peintre ou de deux albums d'un même illustrateur.

*La deuxième journée*, avec Catherine, devra permettre aux utilisateurs(trices) déjà initié(e)s aux techniques de lecture du kamishibai de:

- motiver un ou plusieurs choix d'histoires parmi l'offre éditoriale actuelle, après avoir abordé les critères de sélection en fonction de l'âge et du but recherché,
- trouver les mots, le rythme et le ton juste face à un texte souvent issu d'une traduction.

Une présentation dans le groupe des créations réalisées lors de l'atelier avec Sabine aura lieu, avec le matériel d'animation agrémenté de musiques, lumières et éventuellement d'objets associés.

### **A prévoir :**

Vos planches réalisées avec Sabine, petites lampe pince ou LED, pièces de tissus, CD ou instruments de musique, petits objets liés à votre histoire kamishibai.

## Formatrices

Le lien entre l'histoire et l'image est très important, l'image vient renforcer le texte et ajoute des outils à la compréhension globale de l'histoire. Pour cette formation très spécifique, la plasticienne et la comédienne se complètent idéalement pour une approche dynamique et surtout très concrète de la matière.

### **Sabine De Greef :**

Auteur illustratrice jeunesse aux éditions Pastel, Casterman, Alice J.

Illustratrice de manuels scolaires, revues enfantines, affiches et dépliants,...

Animatrice d'ateliers pour enfants. Donne la formation kamishibai proposée aux bibliothécaires, libraires et animateurs de la Communauté française.

### **Catherine Vanandruel :**

Comédienne, diplômée de l'Institut des Arts de Diffusion, section théâtre en 1984, elle joue au Magic Land Théâtre jusqu'en 1996. Une formation à la Littérature Jeunesse lui permet de devenir formatrice en lecture à voix haute (le roman et l'album) pour le CLPCF et pour le CLJBxl. Donne avec Sabine la formation kamishibai destinée aux bibliothécaires.

### **Prix de la formation et nombre de participants :**

70€

entre 12 et 15 personnes

### **Heures et dates :**

Le mardi 26 et le vendredi 29 avril 2011,

de 9h30 à 12h30 et de 13h30 à 16h30.

**Merci de respecter les horaires !**

### **!!! Lieu de la formation (changement !!!) :**

Bibliothèque de Laeken (ancien bâtiment communal)

Boulevard Emile Bockstael, 246 - 1020 Bruxelles

02/279.37.87

cecile.dhoir@brunette.brucity.be

Métro Bockstael

En train : Gare du midi, métro 6 direction Roi Baudouin

Talon d'inscription